



**ST. PETER & ST. PAUL  
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH  
105 CLIFTON AVE  
ANSONIA, CT 06401  
Rectory Phone 203-734-3895  
Church Hall 203-732-2414  
Fr. Ed Cell 413-218-6404**



*Leaders of the Apostles and teachers of the world, pray to the Master of all to grant peace to the world and great mercy to our souls.*

**February 25, 2024**

**Web Site: [www.stspucc.org](http://www.stspucc.org)**

Very Rev. Archpriest Edward Canon Young, *Pastor* Second Sunday of the Great Fast: St. Gregory Palamas. Our Holy Father Tarasius, Archbishop of Constantinople (806). Great Fast . The Divine Liturgy of St. Basil the Great is celebrated today.

**Epistle: Hebrews 1: 10-2: 3. GOSPEL: Mark 2:1-12 Tone: Sheet**

**DIVINE LITURGY SCHEDULE**

**WEEKDAYS:** MONDAY–FRIDAY 10:00AM

**SUNDAY:** 8:30 AM (Ukr.) & 10:00 AM (Eng.)

**Confessions are heard before each Divine Liturgy: Sunday** 8:00AM to 8:30AM and 9:30AM until 10:00AM

**Religious Education** – Saturday 10:00AM – 11:00AM

Sunday After 10:00 AM Divine Liturgy  
Call Audrey Sokol 203-924-1184 for more information.

**Preservation** – Please use the form in church vestibule, mail it to the church or bring it to Michael Wysowski, Jr. or Fr. Edward Young or Robert Jaskilka.

**Address or Name Change/New Phone Number** – Please update your records. See Michael Wysowski, Jr. to update this info. Returned checks are subject to a **\$35.00 fee per check.**

**Bulletin Notices** – Notices for the bulletin must be **in writing** by Wednesday @6PM to be included in that week's bulletin.

**Parish Council** meets every 3<sup>rd</sup> Wednesday of every month @7:15pm in the church hall.

**Rectory Office Hours - Thursday 1:00 to 3:00 PM or by Appointment on other days**

\*\*\*\*Please Note \*\*\*\*

**Mass Offerings**, Sorokousty

Mother's Day, Father's Day

Checks must be made out to the Fr. Edward Young **not the Church** ! Thank You...

**Baptism** Arrangement for baptism is to be made personally at the Parish Office. Please call rectory for an appointment.

**Marriage** – Arrangements for marriage are to be made at least **6 months prior** to the Wedding date. Please call rectory for an appointment.

**Sick Calls** – To arrange for Sacraments for the elderly and sick at home, please call Parish Office Fr. Young at 203-734-3895, **Please advise the rectory of any hospitalization.**

**In your Estate planning** – Remember Sts. Peter & Paul Church in your will.

**Stewardship** - "As each one has received a gift, use it to serve one another as good stewards of God's varied grace" (1 Peter 4:10). All Catholics, should give generous support—time, money, prayers, and personal service according to their circumstances—to parish and diocesan programs and to the universal Church

**Special Share in the Eucharist \*- Bread & Wine**

offered for a week, month, or year. Donations: one week - \$20.00  
Donors/intentions will be listed.

Michael Wysowski, Jr or Fr. Edward Young

**Eternal Light** \*- offered to light for a week \$10.00.

Michael Wysowski, Jr. or Fr. Edward Young

**Virgin Mary's Lamp and Sacred Heart Lamp\*** also available for offering!  
Offered to light for a week is 10.00, each. Michael Wysowski, Jr. or Fr. Edward Young

**All start on Monday to Sunday!**

**\*Offering must be made when dates are reserved on a first come first served basis !!!!**




A Welcome to St. Peter and St. Paul Parish to all who are worshipping with us today. If you are over twenty-one years of age and have not yet registered, have moved or will be moving, or have a new telephone number, please fill out the form below. Each household must be registered at St. Peter and St. Paul and every adult receives a set of stewardship envelopes. Registration also entails an annual dues to the parish. If a parishioner is not registered, it is difficult for church authorities to issue him or her a sponsor certificate, reference, or any other certification.

Name \_\_\_\_\_ Phone# \_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_ City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

From Matins of the Second Sunday of Lent: Kontakion TONE EIGHT: Holy and divine instrument of wisdom, joyful trumpet of theology, with one accord we sing thy praises, O Gregory inspired by God. But since thou standest now in mind and spirit before the Original Mind, guide our minds to Him, O father, that we may cry to thee: Hail, preacher of grace. *Ikos*: Thou hast appeared on earth as an angelic messenger, proclaiming unto mortal men the mysteries of God. Endowed with a human mind and flesh, yet speaking with the voice of the bodiless powers, thou hast filled us with amazement, O saint inspired by God, and made us cry aloud to thee: Hail, for through thee the darkness is dispelled: Hail, for through thee the light has returned. Hail, messenger of the uncreated Godhead: Hail, reprover of created folly. Hail, height impossible to climb that tells us of God's nature: Hail, depth hard to scan that speaks of His grace. Hail, for thou hast rightly proclaimed God's glory: Hail, for thou hast denounced the opinions of evildoers. Hail, torch that shows us the Sun: Hail, cup filled with nectar. Hail, for through thee the truth has shone forth: Hail, for through thee falsehood has been plunged in darkness. Hail, preacher of grace

### *Bread and Wine Offering - None Offered*

02/24	Saturday	10:00 AM	<b>Feast of the First &amp; Second Finding of Head of St. John the Baptist</b> Second All Souls Saturday Divine Liturgy offered for All the Faithfully departed followed by the reading of the names of our beloved Deceased
02/25	Sunday	8:30 AM 10:00 AM	Tekla Zanowiak req. by Maria Galde <b><i>Pro Populo (For Parishioners) - За Всих Парафіян</i></b>
02/26	Monday		<i>No Liturgy</i>
02/27	Tuesday		<i>No Liturgy</i>
02/28	Wednesday	6:00 PM	Stations of the Cross English
02/29	Thursday		+Harry Gela req, by Dorothy Duda offered in New Haven
03/01	Friday	6:00 PM	Stations of the Cross Ukrainian
03/02	Saturday	10:00 AM	3 <sup>rd</sup> All Souls Saturday Divine Liturgy offered for All the Faithfully departed followed by the reading of the names of our beloved. Deceased
03/03	Sunday	8:30 AM 10:00 AM	+Maria Kwoczka req. by Stefan & Ola Dytko and Family <b><i>Pro Populo (For Parishioners) - За Всих Парафіян</i></b>

ETERNAL LIGHT		<i>Good Health Peter Kardash by Roma Kardash &amp; Family</i>
BLESSED VIRGIN MARY LAMP		<i>None Offered</i>
SACRED HEART of JESUS LAMP		<i>None Offered</i>

BREAD & WINE OFFERING RESERVED DATES	ETERNAL LIGHT LAMP OFFERING RESERVED DATES	BLESSED VIRGIN MARY LAMP OFFERING RESERVED DATES	SACRED HEART OF JESUS LAMP OFFERING RESERVED DATES
3/4/24-3/10/24 8/5/24-8/11/24	3/11/24-3/17/24 3/18/24-3/24/24 3/25/24-3/31/24 4/8/24-4/14/24 5/6/24-5/12/24 5/20/24-5/26/24 6/17/24-6/23/24 8/5/24-8/11/24 9/9/24-9/15/24 11/11/24-11/17/24 11/18/24-11/25/24	3/4/23-3/10/23 3/11/24-3/17/24 3/25/24-3/31/24 4/8/24-4/15/24 5/6/24-5/12/24 5/20/24-5/26/24 7/1/24-7/7/24 8/5/24-8/11/24 11/11/24-11/17/24	3/18/24-3/24/24 4/29/24-5/5/24 10/28/24-11/3/24



**PRAYER FOR OUR NATION** Lord, we pray for peace and unity in our nation today. Keep us in peace, O Christ our God, under the protection of your Holy Cross; save us from our enemies, visible and invisible, that we may glorify You with thanksgiving, with the Father and the Holy Spirit, now and forever. We pray that You would inspire this nation to be a nation under God. Give us your hope. Give us your peace. Amen the Light of God ~ surround us. The Love of God ~ enfold us.

The Power of God ~ protect us. The Presence of God ~ watch over us.

The Mind of God ~ Guide us. The Law of God ~ direct us.

Wherever we are God ~ be our strength.

**PRAY FOR PEACE IN UKRAINE AND THE WORLD: MOST HOLY THEOTOKOS, THROUGH THE PRAYERS OF THE FAITHFUL, SPREAD YOUR OMOPHOR ~ WE IMPORE YOUR PROTECTION OVER UKRAINE AND BEG THAT YOU INTERCEDE WITH OUR LORD TO GRANT PEACE.**



**PRAYER FOR THE DELIVERANCE OF UKRAINE IN TIME OF INVASION:** O Lord God of powers, and God of our salvation, O God, who alone work wonders: look down with mercy and compassion on Your humble servants, and out of love for mankind hearken and have mercy on us and on the land of Ukraine. For, behold, enemies have once more gathered together, in order to cause division and enmity. But You who know all things, understand that they have risen up righteously, and that it will be impossible to oppose their multitudes unless You show us Your help. Therefore, we who are sinful and unworthy pray unto You in repentance and with tears: Help us, O God, our Savior, and deliver the land of Ukraine for the sake of the glory of Your Name, that the enemy may not to say: *"Their God has forsaken them, and there is none to deliver and save them."* But let every nation understand that You are our God, and we Your people are always protected under Your dominion.



**VOLUNTEER** – By definition, it is a person who freely offers to do something or undertakes a task; To volunteer means to freely offer up your time and service to help, willingly and without being forced or paid to do it to serve another or the community. When was last time you Have ever asked yourselves "How do I serve a parish Community" ? As parishioners, we look to come together at a meal, at the parish festival, and other happenings.... Remember these events do not just 'happen'. These events are not the responsibility of the pastor! For these events to take place, it requires the talents of the member of the parish; it requires each of you to come forward and VOLUNTEER your time and talents. You don't need an invitation, you need to come forward and offer to help freely, inquire where you can serve. For a parish to be active, vibrant, it needs the help from those it serves! It is time to look around, to become aware of where you and your time and your talents can serve the needs of the parish. It is time to step forward and become involved in the life of the parish. Don't look for the other person to step up, this is your Church. If you want to see parish events happen, you need to be involved. Remember each of you are the CHURCH, each responsible for the full life of the parish. Let us come together to grow in hospitality, grow in community and service. Be a leader and come forward. Be that "Gift" !!

**Pierogies Pyrohy:** There are approximately 15 dozen pierogies Pyrohy in the freezer from the last production. Please come to the Church Hall and purchase them as soon as possible or you are going to have to wait until the next production. Thank you...

**Church Envelopes:** In order to receive proper credit for your Offerings through "The Envelope System" please use your Church Envelopes. Do not contribute loose cash in the collection baskets. The Envelope Accounting Team has no idea who puts the loose cash in the baskets. If you have any questions about envelope usage or what the envelope contributions represent or are used for (Building Fund, Fuel, Church in Need, Andrew's Pence, Rice Bowl, ...) please see Mike W. Thank you...

# SUNDAYS OF GREAT LENT

Great Lent ends on Palm Sunday, the Entrance of Our Lord and Savior Jesus Christ into Jerusalem. Following Palm Sunday, Holy Week begins. It is a week of strict fasting and deep thinking about the events that precede Pascha, the Resurrection of our Lord.

## First Sunday Triumph of Orthodoxy



On this Sunday in 842, the heresy of iconoclasm that contradicted the Orthodox Faith was defeated.

## Second Sunday Saint Gregory Palamas



Through his writings, this Saint gives every Christian the opportunity to be enlightened with the light of Mount Tabor.

## Third Sunday Adoration of the Cross



On this Sunday, the Cross is carried out of the Sanctuary as a reminder to us of Christ's suffering at the Cross and of our call to be brave in the trials of our lives.

## Fourth Sunday Venerable John the Ladder



This Sunday honors the 7th century saint, the author of The Ladder, where he describes the levels of spirituality.



## Fifth Sunday Venerable Mary of Egypt



The life of St. Mary of Egypt is an example to us of God's mercy to sinners, seen through her sins and conversion.

On the preceding Wednesday, the Canon of St. Andrew of Crete is served during Vespers.



## Sixth Sunday

The Entry of the Lord into Jerusalem – Palm Sunday



The day before this feast is called Lazarus Saturday, in honor of the time Christ rose Lazarus from the dead after Lazarus was in his tomb for three days. This event reminds Christians about our inevitable resurrection from the dead by Christ.

On this Sunday, Christ's glorious Entrance into Jerusalem is remembered. The citizens of Jerusalem came to meet Him and welcomed Him with palm branches saying, "Hosanna, blessed is He who comes in the name of the Lord!"

After this Sunday, Holy Week begins, and after Holy Week is Pascha, the Resurrection of Christ.



IT'S ALWAYS A GOOD PRACTICE TO PRAY BEFORE WE CONTEMPLATE REPENTANCE AND GET SERIOUS ABOUT GREAT LENT. SO LET'S BEGIN WITH THE LENTEN PRAYER OF SAINT EPHREM THE SYRIAN. PRAYER OF ST. EPHRAIM THE SYRIAN:

**O Lord and Master of my life!**

**Take from me the spirit of sloth, faint-heartedness, lust of power, and idle talk.**

**But give rather the spirit of chastity, humility, patience, and love to Thy servant.**

**Yea, Lord and King! Grant me to see my own errors and not to judge my brother, for Thou art blessed unto ages of ages. Amen.**

У часі Великого посту (чотиридесятниці) мовимо цю покайну молитву з поклонами:

+Г Господи і Владико життя мого, дух лінивства, недбальства, владолюбства й пустослів'я віджени від мене. *Доземний поклін.*

+Дух же добродітності і смиренномудрія, терпіння й любові даруй мені, недостойному рабові твоєму (недостойній рабі твоїй). *Доземний поклін.*

+Так, господи царю, дай мені бачити мої прогрішення і не осуджувати брата мого, бо ти благословенний єси на віки вічні. Амінь. *Доземний поклін. Після цього 12 малих поклонів, молячись:*

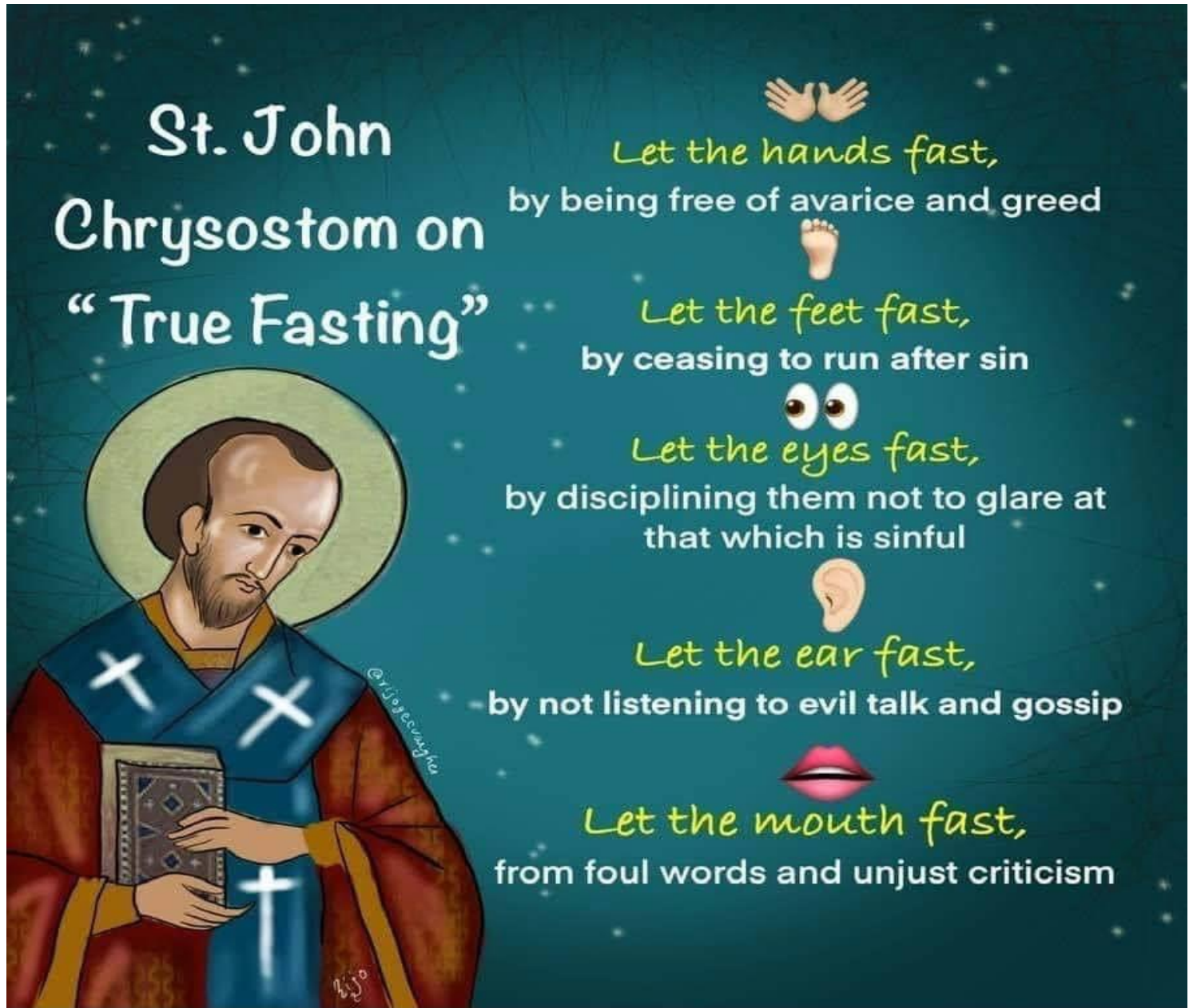


+Боже, милостивий будь мені, грішному (грішній).

+Боже, очисти мої гріхи і помилуй мене.

+Без числа нагрішив (нагрішила) я, Господи, прости мені.

*Відтак:* +Господи і Владико життя мого, духа лінивства, недбальства, владолюбства і пустослів'я віджени від мене. Дух же доброчесності і смиренномудрія, терпіння й любові даруй мені, недостойному рабові твоєму (недостойній рабі твоїй). Так, Господи царю, дай мені бачити мої прогрішення і не осуджувати брата мого, бо ти благословенний єси на віки віків. Амінь. *Доземний поклін.*



Graphē



@PEBBLEART.IN

**Saint Maximus of Turin (?-c.420)**

Bishop Sermon 28, PL 57, 587-590 ; CC Sermon 35, 136-139

From The Holy Fathers of the Church

## **The origin of Lent: accompanying catechumens to their baptism at Easter**

Following this time consecrated to the observance of fasting, the soul comes to baptism, purified and exhausted. But it regains strength through being submerged in the waters of the Spirit. Everything in it that had been consumed by the flames of its ills is born again from the dew of heaven's grace. Abandoning the corruption of the old man, the neophyte gains fresh youth... By a new birth he is reborn another person although he is the same as the one who sinned.

Elijah merited, through an uninterrupted fast of forty days and forty nights, to end a long, hard drought over the whole earth thanks to water from heaven; he quenched the ground's burning thirst by bringing it a heavy rain (1Kgs 19,8; 18,41). These events came about as an example for us all that we might merit, after a forty day fast, the blessed rain of baptism, so that water from heaven might sprinkle all the earth, for so long arid amongst our brethren in all the world.

By a fast of the same number of days and nights, holy Moses merited to speak with God, to remain and stay with him and receive from his hands the commandments of the Law (Ex 24,18)... So let us, too, my dearest brethren, fast fervently throughout this time so that... the heavens may open for us too, and hell be shut.

### **SECOND SUNDAY OF THE GREAT FAST**

**EPISTLE - HEBREWS 1: 10 - 2:3 GOSPEL - MARK 2: 1 – 12 TONE 6**

The Sunday of the Paralytic commemorates the twofold miracle of forgiveness and healing performed by our Lord on a certain paralyzed man. It is the commemoration of the power of God working through Jesus Christ.

We may look upon the paralytic as a messenger of God, an imperfect human messenger. Nevertheless, he was made complete by the power of God, and was sent home by our Lord to be a living and walking message of hope to his family and friends.

The return of Jesus attracted a crowd. The paralyzed man needed help. The people were creative in their approach due to their perseverance and desire to see their friend healed and freed. May we persevere in coming to Jesus and have the freedom to accept the help of others when at times we can't do it for ourselves.

This is a story of friendship and faith. Four men arrived carrying their paralytic friend. They were anxious to get to Jesus. Undeterred by the obstacles they faced, they found a way by removing a few roof tiles and letting their friend down at the feet of Jesus.

We come to Jesus for many reasons – in the Gospel lesson the paralytic's friends want from Christ a miraculous healing for their paralyzed friend. We come to him for many reasons, following different paths, moved by different influences and needs. Christ accepts us as we come to Him but transforms us by forgiving our sins and setting us in a right relationship with God. The paralytic left Christ healed of his sins, forgiven by God in order to live a right relationship with God. We all are to be that paralytic and come to the church for that forgiveness, and not leave the church until we hear those words, "your sins are forgiven you."

Jesus is touched by their faith in him and their love for their friend. Jesus had concern for the whole person. He began with interior healing, with the forgiveness of sins. This challenged those present, but then, to the amazement of all, he cured the paralytic of his physical paralysis. Lord, give us a greater faith in you to accept your healing, internal and external, that we may praise you more fully as our Lord.

We would expect Jesus, seeing their faith and loyalty, to respond by healing the sick man. We are taken aback when he tells him, "Son, your sins are forgiven." The scribes see this as blasphemy. So, the Jewish authorities begin to compile a case against Jesus that will eventually lead to his being condemned to death.

What might have been a simple healing turns into a tense theological confrontation. It is Jesus who instigates this by forgiving the paralytic's sins (which he wasn't asked to do). The scribes who are present consider this to be blasphemy. Only God can forgive sins. Jesus then uses his power to heal the body as a sign that he has authority to heal the soul also.

One of the most life-giving things Jesus is doing in Gospel texts like today's is forgiving our sins. In doing this he is encouraging us not just to forgive others but first of all to forgive ourselves. If we do, then we learn to live at peace with the reality that we are limited human beings and make mistakes or are sometimes neglectful in the way we relate.

Bring to Jesus some failure from the past that you find it hard to forgive yourself for. In the light of today's scripture reading listen to Jesus' desire to forgive you and also his desire that you would forgive yourself.




Faith opens a door to a living relationship with God in Jesus. Faith was the door opening to the forgiveness of sins, and then to the cure of the sick man. The faith of all helped the sick man - he was healed by 'their' faith. Despite the evident need of the man brought for healing, Jesus first told him of forgiveness.

Lent as a season of repentance is the perfect time for us to allow ourselves to be the paralytic and to walk away from the Church, to walk away from being in Christ's presence, forgiven of our sins.

# **CATECHISM - CHRIST OUR PASCHA - TODAY'S EPISTLE / GOSPEL LESSON :**

**FAITH: Page 34, Section 74; Page 88, Section 248; Page 143, Sections 416-417**

**FORGIVENESS and HEALING: Page 74, Section 203; Page 77, Sections 211-214**

<b>For your AD info, message Call 203-734-3895 or YoungE8073@aol.com</b>	<b>WAKELEE MEMORIAL FUNERAL HOME</b> John S. Zaleski Director Virginia K. Hylwa Administrator  <b>203.734.1490</b> <i>Parishioners Serving Parishioners Over 90 Yrs.</i> 	<b>For your AD info, message Call 203-734-3895 or YoungE8073@aol.com</b>
		 <b>JOIN SUMA F.C.U. &amp; Save Big! Support Locally! Bank Near &amp; Far!</b>
<b>Support those who advertise in our bulletin!</b>		For all your financial needs - we are just a call, click or a text away 914.220.4900 memberservice@sumafcu.org or visit our New Haven or Stamford branches. <b>We are open!</b>  www.sumafcu.org



**ION BANK DONATIONS:** Parishioners and friends who have a savings account at Ion Bank are encouraged to vote during the month of February thru March 1st, 2024 for **Saint Peter and Saint Paul Ukrainian Catholic Church**, so that our church would be able to receive a donation from the Ion Bank Foundation Community Awards Program. Ion Bank is a Connecticut Bank with a main office in Naugatuck and branches in Ansonia and Oxford.

If you have any questions call Ion Bank at 203-729-4442.

Copy into your browser: <https://cap.ionbank.com/CAP/>

**Page down to religion; page down to find St. Peter & St Paul Icon and enter your info to vote for our church.**

We are grateful for our dear Archbishop and Bishops who so lovingly guide us spiritually through our journey each year. Please save to date and plan to join us. Click here to register: <https://forms.gle/YtW4PAEkq7b6yjW79>

**Topic: The View From The Cross - Great Lent Retreat 2024**

**Time: Mar 24, 2024 04:00 PM Eastern Time (US and Canada)**

## THE VIEW FROM THE CROSS

Program



Archbishop Borys Gudziak



Bishop Paul Chomnycky



Bishop Benedict Aleksychuk



Bishop Bohdan Danylo

**Ukrainian Catholic Bishops in the United States of America**

### **WELCOME, INTRODUCTION AND OPENING PRAYER**

Fr. Marijan Procyk, National Spiritual Director, League of Ukrainian Catholics of America

Sophia Shchur, National Board President League of Ukrainian Catholics of America

### **DEATH BY CRUCIFIXION: A Historical, Cultural & Spiritual Perspective**

Metropolitan Archbishop Borys Gudziak,

Archeparchy of Philadelphia

### **THE CROSS PARADOX: Suffering, Sacrifice and Salvation**

Bishop Paul Chomnycky,

Eparchy of Stamford

### **THEOLOGY OF THE HAND: From Gestures to Healing. A Closer Look at the Hands of Christ**

Bishop Bohdan Danylo,

Eparchy of St. Josaphat, Parma

### **CHANGING OUR VIEW: What did Christ see from the Cross?**

Bishop Benedict Aleksychuk,

Eparchy of Chicago

### **REFLECTIONS, DISCUSSIONS, CLOSING PRAYERS**

[Philippians 3:10-11](#)

*"I want to know Christ—yes, to know the power of his resurrection and participation in his sufferings, becoming like him in his death, and so, somehow, attaining to the resurrection from the dead."*